

GLOSARIUSZ – MODUŁ MEDYCZNY

abridged form of amniotic fluid embolism	poronna / skąpoobjawowa postać AFE	multipara	wieloródka
acute events	zdarzenia o ostrym przebiegu	multiparity	wielorództwo
acute left ventricular failure	ostra niewydolność lewokomorowa	multiparous women	wieloródka
AFE	AFE	multiple types of shock	różne rodzaje wstrząsu
aggressive treatment	terapia agresywna	myocardial infarction	zawał mięśnia sercowego
alterations in mental status	zaburzenia ze strony OUN	neurologic impairment	uszkodzenia neurologiczne
amniotic fluid	płyn owodniowy	nullipara	nieródka
amniotic fluid debris	elementy płodowe	obvious risk factors	ewidentne czynniki ryzyka
Amniotic fluid embolism	zatorowość płynem owodniowym	pathophysiology	patofizjologia
amniotic fluid embolism syndrome	syndrom zatorowości płynem owodniowym	pharmacologic therapy	leczenie farmakologiczne / farmakoterapia
amniotic fluid embolus	zator płynem owodniowym	presence of other elements of fetal debris	obecność innych elementów płodowych
anaphylaxis	wstrząs anafilaktyczny	pressure gradient	gradient ciśnień
animal models	badania na modelach zwierzętach	primipara	pierworódka
case report	opis przypadku klinicznego / praca kazuistyczna	profound shock	ostrzy wstrząs
catastrophic syndrome	katastrofalne w skutkach powikłanie	pulmonary circulation	krążenie płucne
clinical evidence	objawy kliniczne	pulmonary edema	obrzęk płód
clinical findings	obraz kliniczny	pulmonary embolism	zatorowość płucna
clinical presentation	obraz kliniczny	pulmonary vessels	naczynia płucne
cohort	kohorta / grupa badawcza	rapid development of a complex constellation of findings	zespół szybko rozwijających się objawów / zespół szybko narastających objawów
delivery complication	powikłanie porodu	restlessness	męczliwość
diagnosis is definitively confirmed postmortem	rozpoznanie zostaje potwierdzone w badaniu patomorfologicznym	sensitive	czuły
diagnosis of exclusion	diagnoza różnicowa	sepsis	wstrząs septyczny
diagnostic studies	testy diagnostyczne	severe hemorrhage	masywny krwotok
DIC	DIC	severe respiratory distress	ostra niewydolność oddechowa
disseminated intravascular coagulation	zespół rozproszonego wykrzepiania wewnątrznaczyniowego	sign	objaw przedmiotowy
embolic phenomenon	zdarzenie zatorowe / zatorowość	specific	swoisty / specyficzny
forceful contractions	silne skurcze	squamous cells	komórki nabłonka
fulminant events	choroby o przebiegu piorunującym	sudden cardiovascular collapse	zapaść sercowo-naczyniowa
high index of suspicion is warranted	należy z wysokim prawdopodobieństwem podejrzewać	supportive care	leczenie objawowe
hypoxia	niedotlenienie / hipoksja	suspected risk factors	przypuszczalne czynniki ryzyka
immediate postpartum period	wczesny okres połogu / wczesny połóg	symptom	objaw podmiotowy
impending	zagrożający	to hypothesize	wysunąć przypuszczenie / wysunąć hipotezę
incidence	zapadalność	to produce a constellation of symptoms	manifestuje się zespołem objawów
increased gestational age	wysoki wiek ciąży	to produce similar symptomatology	powoduje zbieżny zespół objawów / daje podobny obraz kliniczny
Is strongly suspected	nasuwa wysoce prawdopodobne podejrzenie	to support the diagnosis	ułatwiać / wspomagać rozpoznanie
life-threatening condition	choroba zagrażająca życiu	tumultuous labor	poród z silnie natężoną czynnością skurczową macicy
management	leczenie	turbulent labor	poród z silnie natężoną czynnością skurczową macicy
maternal-placental exchange	przyptywy w krążeniu matczyno-macicznym	uterine pressure	ciśnienie w jamie macicy
meconium	smółka	uterine tachysystole	silnie natężona czynność skurczowa macicy
morbidity	chorobowość	vaginal delivery	poród drogami i siłami natury / poród pochwy
mortality	umieralność / wskaźnik umieralności	variable success	zmienne powodzenie
mucin	mucyna	venous pressure	ciśnienie żyłne
multidisciplinary approach	podjęcie wielodyscyplinarne		